

SPANISH PLACEMENT EVALUATIONS SUMMER 2006 SCHEDULE

REQUIRED COURSE PLACEMENT

All UNM students who choose Spanish to fulfill their language requirement(s) *must* take a Spanish Placement Evaluation for placement at the appropriate level.

This evaluation is free of charge and is administered in the Language Learning Center located in room 124 of Ortega Hall.

- ◆ Students must meet this requirement *before* enrolling in a Spanish class.
- ◆ Any student who does not have an orange placement verification card when the semester begins *will be dropped from the course*.
- ◆ Placement evaluation scores are valid for one year only. If a student has not taken the course they placed into within a year's time, the student will have to retake the placement evaluation.
- ◆ If a period of one year or more has passed between Spanish courses, *you will be required to take the placement evaluation again*. It is recommended for students who are fulfilling Arts and Sciences language requirements, that these classes be taken in successive semesters.

If a student places into a higher-level Spanish course, the student can not only advance faster, but also has the option to challenge the lower-level Spanish course(s) for credit.

- ◆ By earning a grade of B or better in Spanish language courses numbered 102-302, credit hours for the preceding 100 or 200 level courses may be obtained. A Course Challenge form must be processed and UNM tuition paid.
- ◆ It is also possible to test out of a Spanish course and earn credit by taking the Spanish language CLEP test. For more information on CLEP testing visit the website <http://www.unm.edu/~testctr/clep.htm>.

SPANISH LANGUAGE INSTRUCTION PROGRAMS: Language instruction courses develop cultural knowledge, grammar, vocabulary, and the four language skills – listening, speaking, reading and writing. The Department of Spanish and Portuguese has two Spanish language programs that address the needs of our diverse language learners, Spanish as a Heritage Language and Spanish as a Second Language.

S H L - SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE PROGRAM: Spanish classes 111, 112, 211, and 212 with sections numbered in the 150s are designated for students who grew up in a Spanish-speaking environment (Spanish was spoken in the home and community by parents or grandparents, family friends, or neighbors. Understand Spanish but may not speak it themselves). The objective of these classes is to build upon the language base which students already possess.

S S L - SPANISH AS A SECOND LANGUAGE PROGRAM: This program is designed for students of Spanish whose native home language is not Spanish.

SPANISH PLACEMENT EVALUATION SCHEDULE

EVALUATIONS ARE ADMINISTERED IN THE MORNINGS AT 10:00 AND 11:00 AM
AND IN THE AFTERNOONS AT 1:00 AND 2:00 PM DURING THE FOLLOWING DATES:

TUESDAY, MAY 30TH - FRIDAY, JULY 28TH

WEDNESDAY, AUGUST 9TH - FRIDAY AUGUST 18TH

☛ EXCEPT ON TUESDAY, JULY 4TH ☛

TESTING OUT OF SPANISH LANGUAGE COURSES

IF YOU ARE A NEWLY ADMITTED AND REGULARLY ENROLLED UNDERGRADUATE STUDENT AND YOU GET A PASSING SCORE ON THE COLLEGE LEVEL EXAMINATION PROGRAM < CLEP > EXAM, UNM WILL GRANT CREDIT FOR SPANISH COURSES YOU HAVE BEEN SUCCESSFULLY TESTED ON.

ON THE CLEP EXAM FOR THE SPANISH LANGUAGE:

- ✦ A MINIMUM SCORE OF **45** IS THE COURSE EQUIVALENCE FOR SPANISH 101 = 3 CREDIT HOURS.
- ✦ A MINIMUM SCORE OF **50** IS THE COURSE EQUIVALENCE FOR SPANISH 101 AND 102 = 6 CREDIT HOURS.
- ✦ A MINIMUM SCORE OF **57** IS THE COURSE EQUIVALENCE FOR SPANISH 101, 102, 201 AND 202 = 12 CREDIT HOURS.

THE CLEP EXAMS ARE INTENDED FOR PEOPLE WITH CLEAR STRENGTHS IN THE SPANISH LANGUAGE.

YOU SHOULD CONFIRM, WITH YOUR COLLEGE ADVISOR, THE TOTAL SEMESTER HOURS ACCEPTED TOWARDS YOUR DEGREE. FOR MORE INFORMATION AND TO OBTAIN REGISTRATION FORMS CONTACT THE UNIVERSITY TESTING CENTER, LOCATED IN THE WOODWARD HALL, ROOM 140 C. THEIR PHONE NUMBER IS 277-5345.

SPANISH ... COURSE CHALLENGES ... PORTUGUESE

IF you earn a grade of **A** or **B** in a **PORTUGUESE** course numbered - 276 - , - 311 - OR - 312 OR a **SPANISH** language course numbered - 102 - , - 201 - , - 202 - , - 275 - , - 276 - , - 301 - OR - 302 you can get credit hours for any of the preceding lower division courses (**100 & 200 LEVEL ONLY**) WITHOUT TAKING AN EXAM.

A Course Challenge form must be processed & UNM tuition for any of the 3 or 6 credit courses **MUST BE PAID**.

THIS IS WHAT YOU HAVE TO DO:

1. **ENROLL IN A HIGHER-LEVEL COURSE AND EARN AN A OR B IN THAT COURSE.**
(EXAMPLE: Enroll in Spanish 201 to get credit for lower division courses such as 101, 102.)
2. **OBTAIN AN ADVISEMENT TRANSCRIPT FROM RECORDS & REGISTRATION** (room 250 of the Student Services Center).
3. **TAKE YOUR ADVISEMENT TRANSCRIPTS TO THE ARTS & SCIENCES ADVISEMENT CENTER** (room 251 of Ortega Hall) to get a pink CHALLENGE SLIP. The Challenge Slip has 5 sections that need to be signed, Arts & Sciences will sign the first section.
4. **NEXT TAKE YOUR ADVISEMENT TRANSCRIPT AND CHALLENGE SLIP TO THE DEPARTMENT OF SPANISH & PORTUGUESE** (room 235 of Ortega Hall) to get the second section signed.
5. **THEN, TAKE YOUR ADVISEMENT TRANSCRIPT, THE CHALLENGE SLIP AND SOME FORM OF PAYMENT TO THE CASHIERS** (room 160 of the Student Services Center) and pay for the credits of the courses you have challenged. The cashier will collect payment, sign the slip, and give you a RECEIPT.
6. **BRING THE CHALLENGE SLIP, AND THE RECEIPT BACK TO SPANISH & PORTUGUESE.** The department will check the receipt, sign the Challenge Slip again, make copies of the slip, and send the original on to Records and Registration.
7. **RECORDS & REGISTRATION WILL THEN PROCESS THE CHALLENGE SLIP** (in approximately two weeks).

LANGUAGE INSTRUCTION COURSES

◆◆ SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE PROGRAM ◆◆

Spanish courses 111, 112, 211, 212 with sections numbered in the 150s are designed for students who grew up in a Spanish-speaking home and community but may not speak Spanish themselves. The objective of these classes is to build upon the language base which the students already possess.

SPANISH 111 -- 150, 151, 152, 153, 154, 155 ELEMENTARY SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE (3 CRDT HRS EA)

This is a beginning course for students who grew up around Spanish, understand 50% of a basic Spanish conversation, and can produce isolated words but not full sentences. *Students are required to take a placement evaluation before signing up for this course.* Emphasis is placed on the four skills - listening, speaking, reading and writing. In addition to acquisition of basic vocabulary and development of reading and writing structures, students will learn some very basic survival and social needs in Spanish.

☞☞☞ MANDATORY PREREQUISITE: SPANISH PLACEMENT EVALUATION ☞☞☞

SPANISH PLACEMENT EVALUATION SCHEDULE

EVALUATIONS ARE ADMINISTERED IN THE MORNINGS AT 10:00 AND 11:00 AM
AND IN THE AFTERNOONS AT 1:00 AND 2:00 PM DURING THE FOLLOWING DATES:

TUESDAY, MAY 30TH - FRIDAY, JULY 28TH

WEDNESDAY, AUGUST 9TH - FRIDAY AUGUST 18TH

☛ EXCEPT ON TUESDAY, JULY 4TH ☛

SPANISH 112 -- 150, 151, 152, 153, 154, 155 ELEMENTARY SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE (3 CRDT HRS EA)

Spanish 112 is a beginning course for students from Spanish-speaking homes. Students in this course usually understand spoken Spanish, can speak some Spanish, but lack confidence in their oral skills. Emphasis is placed on listening, speaking, reading and writing and the development of vocabulary and basic orthographic skills.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 111 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH 211 -- 150, 151, 152, 153, 154, 155 INTERMEDIATE SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE (3 CRDT HRS EA)

SPANISH 212 -- 150, 151, 152, 153 INTERMEDIATE SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE (3 CREDIT HOURS EACH)

These intermediate courses are for Heritage language students who possess comprehension, oral, and basic skills in reading and writing. The four skills, listening, speaking, reading and writing, which were introduced in the beginning courses, will continue to be emphasized with attention placed on grammar. Popular forms and formal language patterns will be discussed and writing compositions on various themes will be developed.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 112 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 211 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

◆◆◆ SPANISH AS A SECOND LANGUAGE PROGRAM ◆◆◆

This program's lower-division Spanish courses are designated for students whose home-native-language is other than Spanish.

SPANISH 101 ELEMENTARY SPANISH (3 CREDIT HOURS)

Spanish 101 is the first of a four semester series for students learning Spanish whose native home language is other than Spanish. *Students are required to take a placement evaluation before signing up for this course.* This course introduces understanding, speaking, reading, and writing skills and emphasizes basic Spanish grammatical structures in a communicative based approach. Included are additional practice and homework assignments. Textbook: *Vistas, Second Edition*, Online Student Activities Manual (WEBSAM) and Multimedia CD.

↻ ↻ ↻ MANDATORY PREREQUISITE: SPANISH PLACEMENT EVALUATION ↻ ↻ ↻

SPANISH PLACEMENT EVALUATION SCHEDULE

EVALUATIONS ARE ADMINISTERED IN THE MORNINGS AT 10:00 AND 11:00 AM
AND IN THE AFTERNOONS AT 1:00 AND 2:00 PM DURING THE FOLLOWING DATES:

TUESDAY, MAY 30TH - FRIDAY, JULY 28TH

WEDNESDAY, AUGUST 9TH - FRIDAY AUGUST 18TH

☛ EXCEPT ON TUESDAY, JULY 4TH ☛

SPANISH 102 ELEMENTARY SPANISH (3 CREDIT HOURS)

Spanish 102 is the second of a four semester series for students learning Spanish whose home native language is other than Spanish. This course continues developing understanding, speaking, reading, and writing skills and emphasizes basic Spanish grammatical structures in a communicative based approach. Included are additional practice and homework assignments. Textbook: *Vistas, Second Edition*, Online Student Activities Manual (WEBSAM), and Multimedia CD.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 101 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH 103 - 001 ELEMENTARY SPANISH CONVERSATION (1 CREDIT HOUR) STAFF W 12 - 12:50 PM

It is an intensive oral practice in the basic structure and vocabulary presented in 101 and 102.

SPANISH 201 INTERMEDIATE SPANISH (3 CREDIT HOURS)

Spanish 201 is the third of a four semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology and is built upon two components. On one hand, the textbook *Vistas* emphasizes grammatical or lexical knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking). On the other hand, the supplemental video to the textbook provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and situations. Textbook: *Vistas, Second Edition*, Student Activity Manual (WEBSAM), and Multimedia CD.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 102 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH 202 INTERMEDIATE SPANISH (3 CREDIT HOURS)

Spanish 202 is the fourth of a four semester series for students whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based approach that emphasizes grammatical, lexical knowledge with more emphasis on writing and reading skills. Textbook: *Identidades, and online readings*.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 201 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH 275 - 001 ACCELERATED BEGINNING SPANISH (6 CREDIT HOURS)
STAFF M T W T H 5:30 - 6:45 PM

An intensive one-semester course designed for language enthusiasts who want a review or can devote the time required to cover two semesters in one. Equivalent to 101 and 102. May count for the language requirement for graduate students in some departments. (Inquire with your department.) Textbook: *Vistas*, Student Activity Manual and Multimedia CD.

◆◆ **COURSE PREREQUISITE: PLACEMENT EVALUATION** ◆◆

UNDERGRADUATE COURSES

◆◆◆ **SPANISH 301** ◆◆◆

The Spanish 301 courses are designed particularly for students who have just completed Spanish 202 / 212 / 276 or for those who have taken Spanish 301 once, but need more intermediate-level skill development.

These courses help students further develop their listening, speaking, reading, and writing skills at the intermediate level.

Students with more advanced or native language skills are strongly encouraged to take courses above the 301 level.

* STUDENTS WHO PURSUE SPANISH AS A MAJOR OR MINOR MAY SUBSTITUTE A HIGHER LEVEL COURSE FOR THE 301 REQUIREMENT.*



SPANISH 301B – 002 CULTURA DEL RIO GRANDE (3 CREDIT HOURS)

STAFF T T H 9:30 – 10:45 AM

◆◆ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 202 OR 212 OR 276** ◆◆

SPANISH 301C – 003 NEW MEXICO CULTURE THRU FILM & VIDEO (3 CREDIT HOURS)

DAMIÁN V. WILSON M W F 10 – 10:50 AM

In this course we will concentrate on continued development of the four language skills (listening, speaking, reading, and writing) through the study of New Mexican Culture. We will consider how historical phenomena such as conquest, isolation, cultural contact and conflict have contributed to the formation of Nuevomexicano identity. Some of the films to be viewed will be, *Chicano!*, *Milagro Beanfield War*, and several other videos. In order to support the material in the videos, we will read short stories, narratives, and articles regarding New Mexican Culture.

◆◆ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ◆◆

SPANISH 301D – 004 & 005 LEYENDAS LATINOAMERICANAS (3 CREDIT HOURS EACH)

CARMEN HOLGUÍN CHAPARRO SECTION 004 M W F 1 – 1:50 PM / SECTION 005 M W F 10 – 10:50 AM

Este curso está dedicado al estudio del maravilloso mundo de la tradición oral, mediante el género de la leyenda. Nuestra clase se enfocará en conocer las características de la tradición oral en general y de la leyenda en particular. Leeremos varias leyendas latinoamericanas que muestren, a través de sus historias, elementos culturales, políticos, económicos, sociales de la sociedad en que fueron creadas. La nota del curso se basará en la participación activa, presentaciones orales creativas, composiciones, diarios, tareas breves y un proyecto final.

◆◆ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 202 OR 212 OR 276** ◆◆

SPANISH 301F – 006 NEW MEXICO SIGLO 17 (3 CREDIT HOURS)

ANTHONY J. CÁRDENAS-ROTUNNO T T H 12:30 – 1:45

Spanish 301 is a composition/conversation course around a topic. Our compositions and conversations this semester for this particular course will be the series of events that occurred in New Mexico from 1598 when Oñate crossed over into what is today New Mexico up to the Revolt of 1680 with a strong focus on the Spanish element. The course involves day trips to the various sites in the state built during or related to the period including various missions and pueblos in the area. The texts we will read are those prepared in Spanish for the course by the instructor. While the focus is not grammar, there will be some grammar review. The grade will be determined by participation in class and on day trips; compositions turned in; vocabulary lists turned in; and short grammatical quizzes on various point needing review

◆◆ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ◆◆

SPANISH 301G – 007 CULTURA MEXICANA (3 CREDIT HOURS)

STAFF T TH 4 – 5:15 PM

♦♦ REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 202 OR 212 OR 276 ♦♦

SPANISH 301I – 008 & 009 LOS GITANOS DE ESPAÑA (3 CREDIT HOURS EACH)

DAVID BRIGGS SECTION 008 M W F 9 – 9:50 AM / SECTION 009 M W F 11 – 11:50 AM

This course will use the mediums of literature from Cervantes through García Lorca and others, CD recordings, and film from documentaries to the representations of Carlos Saura among others to examine the presence of the enigmatic group, the Gypsies of Spain. This study will enable the student to improve the four language skills, listening, speaking, reading and writing. The evaluation of the course is based on several quizzes, short essays, oral presentations, and a term paper. The course is taught in Spanish. ♦♦ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276 ♦♦

SPANISH 301J – 010 LATIN AMERICAN FILM (3 CREDIT HOURS)

JUDY MALOOF M W 5:30 – 6:45 PM

This course will provide the students with a general introduction to Latin American film from diverse regions, including Mexico, South America and Cuba. We will study major themes related to gender, ethnicity, and the social, historical, and political context of these films. ♦♦ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276 ♦♦

SPANISH 301K – 011 & 012 CULTURA CENTROAMERICANA SIGLO XX (3 CREDIT HOURS EACH)

ERIN AMASON SECTION 011 M W F 12 – 12:50 PM / SECTION 012 M W F 1 – 1:50 PM

¿Quieres explorar los bosques de lluvia de Costa Rica o conocer el canal de Panamá? América Central es un lugar dinámico y lleno de complejidades. En este curso vamos a estudiar los países hispanohablantes de Centroamérica con un énfasis en sus asuntos políticos, sociales, culturales y ambientales y vamos a terminar con un estudio sobre la inmigración centroamericana a los Estados Unidos. Para mejor comprender estos asuntos, vamos a utilizar lecturas de Rigoberta Menchú por ejemplo y películas como *El norte*. También vamos a leer entrevistas de varios inmigrantes centroamericanos; estas entrevistas se tratan de los conflictos sociales que han experimentado en sus respectivos países y en los Estados Unidos. El/la estudiante se responsabilizará de presentaciones orales, ensayos, exámenes y participación activa en clase.

♦♦ REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 202 OR 212 OR 276 ♦♦

SPANISH 301E – 013 CHICANA ICONS (3 CREDIT HOURS)

PATRICIA ROSAS-LOPÁTEGUI M W 7 – 8:15 PM

En este curso estudiaremos a las figuras femeninas más relevantes de la cultura mexicana que han rebasado las fronteras, y continúan impactando la identidad de las mujeres chicanas en pleno siglo XXI. Haremos un recorrido histórico comenzando con la trascendencia de Malinalli o Malintizn (mal llamada la Malinche), la virgen de Guadalupe, Sor Juana Inés de la Cruz, Frida Kahlo, Dolores del Río, María Félix, Gloria Anzaldúa, entre otras personalidades. Tendremos un marco teórico feminista. Se leerán artículos, poemas, cuentos y veremos algunas películas. La lectura y la participación son relevantes. Habrá reportes de lectura y dos exámenes parciales.

♦♦ REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 202 OR 212 OR 276 ♦♦

SPANISH 301O – 036 LATIN AMERICAN WOMEN (3 CREDIT HOURS)

STAFF M W 5:30 – 6:45 PM

♦♦ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276 ♦♦

SPANISH 302 - 001 & 004 DEVELOPING SPANISH WRITING SKILLS (3 CREDIT HOURS EACH)

LORETO CATORA SECTION 001 M W F 11 – 11:50 AM / SECTION 004 M W F 10 – 10:50 AM

This course is designed to help students improve their writing skills in Spanish through the reading and comprehension of texts of diverse literary genres. Students will read love stories, personal ads, news articles, and cultural themes among others. The topics of the readings will generate in-class discussion where students will be encouraged to put into practice their own critical thinking skills. Ultimately, all this will evolve through frequently written compositions where students practice description, narration and argumentation in coherent and organized paragraphs, expanded vocabulary, and in improved command of academic Spanish. ♦♦ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276 ♦♦

SPANISH 302 – 002 & 003 DEVELOPING SPANISH WRITING SKILLS (3 CREDIT HOURS EACH)
VERONICA CALVILLO SECTION 002 T TH 11:00 AM – 12:15PM / SECTION 003 T TH 9:30 – 10:45AM

El enfoque primordial de este curso es mejorar la escritura del estudiante por medio de varias facetas de la redacción. Cada estudiante tendrá la responsabilidad de escribir 5 composiciones basadas en diferentes temas que enfocarán la descripción, la narración, el reportaje, la argumentación y la exposición. Durante el semestre, el estudiante tendrá la oportunidad de repasar la gramática, leer lecturas críticamente, y discutir activamente para facilitar la redacción de las composiciones. Habrá pruebas cortas sobre puntos gramaticales, ortografía y las lecturas. Se espera que el estudiante esté preparado para un curso de escritura intensa. ♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 202 OR 212 OR 276** ♦♦

SPANISH 302 – 005 DEVELOPING SPANISH WRITING SKILLS (3 CREDIT HOURS)
KIMBERLE LÓPEZ M W F 1 – 1:50 PM

The focus of this course is to improve Spanish writing skills, taking existing reading skills as a point of departure. The textbook used will be *De lector a escritor*. The philosophy of the approach behind this text is to build on the student's writing skills by developing critical reading skills. Each unit begins by focusing on reading critically an authentic text, with pre- and post-reading activities, and then moves into writing activities. As part of the process of reading critically, the student is asked to consider the audience for whom a piece is written, the purpose of the piece, the message the author is attempting to communicate, and the type of language used. Each week there will be both reading and writing assignments, as well as the rewriting of previous compositions.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ♦♦

SPANISH 302 – 006 & 007 DEVELOPING SPANISH WRITING SKILLS (3 CREDIT HOURS EACH)
MARY COPPLE SECTION 006 T TH 5:30 – 6:45
DAMIÁN V. WILSON SECTION 007 M W F 12 – 12:50 PM

This course will focus on developing writing skills at the sentence, paragraph and essay levels, with the primary goal of improving students' abilities to express themselves through the written word. Exercises will progress from basic descriptive writing to analysis of literary texts. Grammar objectives and vocabulary will be integrated into composition activities.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ♦♦

SPANISH 307 – 001 INTRODUCTION TO HISPANIC LITERATURE (3 CREDIT HOURS)
TERESA DOVALPAGE T TH 12:30 – 1:45 PM

En este curso, que se impartirá en español, se analizarán textos españoles e hispanoamericanos de una manera crítica. Se incluirá narrativa, poesía y obras de teatro. Veremos los textos en sus respectivos contextos político, histórico y cultural y usaremos diversas técnicas literarias para su lectura y análisis. La nota estará basada en presentaciones colectivas, ensayos y participación individual, todo lo cual se hará en español. El libro de texto es *Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica* en su última edición. ♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 301 Y PRE- O COREQUISITO ESPAÑOL 302** ♦♦

SPANISH 307 – 002 & 005 INTRODUCTION TO HISPANIC LITERATURE (3 CREDIT HOURS EACH)
THEODORE WALKER SECTION 002 M W F 11 – 11:50 AM / SECTION 005 M W F 9 – 9:50 AM

Este curso se dedica en primer lugar al placer de leer en español la literatura de España y América Latina (y tal vez algún autor de los EEUU). Para cumplir con esto nos enfocaremos en las relaciones entre el autor y su tiempo histórico, el texto, y el lector. Éste último, o sea tu perspectiva muy personal, será un elemento fundamental en forjar una relación íntima con el texto. Naturalmente se enfocará en los conceptos literarios para mejor apreciar, discutir y criticar los textos del curso. Se estudiarán poesía, narrativa, teatro, y ensayo, desde la edad media hasta nuestros días. La nota se basará en la participación del estudiante en clase, tareas basadas en el texto, presentaciones y breves ensayos semanales. El libro para este curso es la quinta edición de *Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica*.

♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 301 Y PRE- O COREQUISITO ESPAÑOL 302** ♦♦

SPANISH 307 – 003 INTRODUCTION TO HISPANIC LITERATURE (3 CREDIT HOURS)
ELEUTERIO SANTIAGO-DÍAZ T TH 9:30 – 10:45 AM

This course is an introduction to the literature of the Spanish-speaking world. Students will learn concepts and acquire skills relevant to the critical reading and analysis of prose, poetry and theatre. Course grades will be based on compositions, exams, quizzes, participation, oral presentations, and other assignments. It is recommended that Spanish 302, Developing Spanish Writing Skills, be taken previously or simultaneously with Spanish 307.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 301 AND PRE- OR COREQUISITE SPANISH 302** ♦♦

SPANISH 307 – 004 INTRODUCTION TO HISPANIC LITERATURE (3 CREDIT HOURS)
MARY QUINN MWF 12 – 12:50 PM

The course will provide a broad introduction to the literature of Spain and Latin America. After a literal understanding of the text is reached, the students will then be expected to learn new tools for analyzing these texts via a familiarization with literary concepts, terminology and theory. All course work will be conducted in Spanish.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 301 AND PRE-OR COREQUISITE SPANISH 302** ♦♦

SPANISH 350 - 001 SPANISH PHONETICS (3 CREDIT HOURS)
EARL BROWN MW 5:30 – 6:45 PM

This course will provide a comprehensive description of the sound system of Spanish, with attention to the major phonetic characteristics of regional varieties of Spanish spoken in Spain and Latin America. We will also address common pronunciation problems faced by learners of Spanish as a second or foreign language.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 301 AND PRE-OR COREQUISITE SPANISH 302** ♦♦

SPANISH 351 - 001 INTRODUCTION TO SPANISH LINGUISTICS (3 CREDIT HOURS)
CATHERINE TRAVIS MWF 11 – 11:50 AM

El objetivo de este curso es proporcionar a los estudiantes el conocimiento básico de la lingüística que les servirá para: el estudio de la lengua española; la enseñanza de la misma; y la comprensión de temas relevantes para la lingüística hispánica contemporánea como la variación dialectal, el bilingüismo y el español en los Estados Unidos. El curso se divide en cuatro áreas que cubren las ramas principales de la lingüística: la fonética y la fonología (el sistema de sonidos), la morfología (la formación de las palabras), la sintaxis (la estructura de las oraciones) y la sociolingüística (variación regional y social). Los requisitos del curso incluyen la realización de ejercicios que servirán para practicar las técnicas de análisis estudiadas, dos exámenes parciales y un ensayo basado en un análisis de un dialecto del español. Libro de Texto: Hualde, José Ignacio; Olarrea, Antxon; and Escobar, Anna María. 2001. *Introducción a la lingüística hispánica*. Cambridge University Press.

♦♦ **REQUISITO PREVIO: SPANISH 302** ♦♦

SPANISH 352 – 001, 002, 003 ADVANCED GRAMMAR (3 CREDIT HOURS EACH)
EARL BROWN SECTION 001 TTH 5:30 – 6:45 PM
JENNY DUMONT SECTION 002 MWF 10 – 10:50 AM / SECTION 003 MWF 12 – 12:50 PM

We will look at the meanings of grammatical categories and constructions in Spanish, in some cases explicitly drawing contrasts with English. We have four interrelated goals. First, both as second-language learners and as bilingual or first-language speakers, we will deepen our awareness of variation in Spanish, beyond standard, or so-called “correct”, varieties. Second, the course will help us understand which grammatical structures are obligatory, for example, gender marking on nouns, and which ones are variable, for example, use of the Subjunctive. A third goal is to help (prospective) teachers be able to describe Spanish grammar. Finally, the course will provide some introduction to linguistic analysis. Class work includes discussion of readings, exercises, and data analysis. Course requirements: 10 take-home assignments; four exams. Textbooks: Lunn, Patricia Vining and DeCesaris, Janet A. *Investigación de gramática*. Heinle & Heinle. Recommended: Butt, John and Benjamin, Carmen. *A new reference grammar of Spanish, 4th edition*. Chicago: McGraw Hill.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 302** ♦♦

SPANISH 411 - 001 SURVEY OF SPANISH PENINSULAR LITERATURE I (3 CREDIT HOURS)
MARY QUINN MWF 10 – 10:50 AM

The course will serve as a general introduction to Spanish literature of the Medieval and Early Modern periods. Beginning with the mozabarcic jarchas and continuing until the death of Calderón de la Barca in 1681, it will emphasize the tension between the multicultural / trilingual Peninsula and the rising hegemony of Christian, Castilian Spain. We will focus on the way in which momentous events like the discovery of America; the Inquisition; the expulsions of Jews, Muslims, and moriscos; the Reformation and the Counterreformation affected literary production.

♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 429A - OO1 VIDA Y OBRA DE FEDERICO GARCÍA LORCA (3 CREDIT HOURS)
SUSANA RIVERA T TH 12:30 – 1:45 PM

En este curso estudiaremos la vida y la literatura de Federico García Lorca, uno de los escritores más extraordinarios y famosos en lengua española, cuyo trágico asesinato por las fuerzas fascistas durante la guerra civil española proyectó internacionalmente su figura y su obra. Además de la lectura de algunos de sus textos más significativos (teatro, poesía, ensayo) veremos adaptaciones cinematográficas de su obra y documentales y películas sobre su vida. También consideraremos su relación con la música y la pintura. ♦♦ **REQUISITO PREVIO: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 431 - OO1 INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA HISPANOMERICANA I (3 CREDIT HOURS)
MIGUEL LÓPEZ T TH 5:30 – 6:45 PM

Este curso es una introducción al estudio de la literatura y cultura hispanoamericana desde el contacto colonial hasta el movimiento modernista. En este curso nos concentraremos en el análisis de las secuelas del colonialismo que cimentaron la modernidad en latinoamérica. El objetivo del curso es familiarizar al estudiante con los períodos, los textos y la terminología literaria para desarrollar este conocimiento en ensayos críticos. Textos: Huellas de la literatura y El Zarco de Francisco Manuel Altamirano. ♦♦ **REQUISITO PREVIO: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 433 - OO1 MODERN SPANISH AMERICAN POETRY (3 CREDIT HOURS)
ELEUTERIO SANTIAGO-DÍAZ T TH 8 – 9:15 AM

Starting with some of the most influential voices of Modernismo at end of the 19th century, this survey course focuses on the evolution of Spanish American poetry in the 20th century through the work of the poets who best represent artistic innovations and social aspirations in the literature of the continent.

♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 435 - OO1 MODERN SPANISH AMERICAN FICTION (3 CREDIT HOURS)
JUDY MALOOF T TH 4 – 5:15 PM

In this course we will read short stories, plays, and essays by contemporary Latin American women authors including Rosario Castellanos, Rosario Ferré, Luisa Valenzuela, Angeles Mastretta, Isabel Allende and others. We will also study Laura Esquivel's novel *Como agua para chocolate*. We will look at the ways in which these authors construct gender relations and women's identity in these texts. We will also analyze the works in their social, cultural, historical and political context. Students will be required to write several essays and give an oral presentation. There will be a midterm and a final exam.

♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 439A – OO1 INDIGENISMO EN MEXICO (3 CREDIT HOURS)
SAGRARIO CRUZ-CARRETERO M W F 11 – 11:50 AM

This course discusses the origin and meaning of "indio" during the 16th century, passing through the most outstanding conceptions of intellectuals who used the concept "indigenous" to legitimize the formation of the new nation called Mexico. We will also discuss the situation of the contemporary indigenous populations focusing on education, gender and sexuality, expelled indigenous groups, migration into the United States, traditional government, the Zapatismo movement and the question of the autonomy of indigenous territories. Students will learn about indigenous groups from different regions of Mexico and by the end of the course will be expected to identify their locations on a map. Students must be prepared to discuss texts read and films viewed and write critical analyses of them. Students will also write an original final research project on a topic related to the course. ♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 439B – OO4 LIFE OF A NOVEL / LA VIDA DE UNA NOVELA (3 CREDIT HOURS)
PATRICIA ROSAS-LOPÁTEGUI M W 5:30 – 6:45 PM

En este curso exploraremos la vida de una novela titulada *Testimonios sobre Mariana* de Elena Garro. En este texto, Garro describe su matrimonio con Octavio Paz durante su estancia en el París de la postguerra. Se leerán fragmentos de los diarios de la autora, recopilados en *Testimonios sobre Elena Garro*, con el propósito de estudiar cómo la escritora transforma la palabra íntima en ficción. Paralelamente, las y los estudiantes, desde la primera semana de clase, comenzarán un diario sobre un evento de su vida, el cual convertirán en un cuento o en un relato; es decir, en literatura. Mediante este proceso, al mismo tiempo que analizamos a uno de los escritores más importantes del siglo XX, las y los estudiantes podrán desarrollar su creatividad y mejorar sus habilidades de escritura en lengua española. La lectura y la participación son relevantes. Los estudiantes escribirán un diario, el cual ficcionalizarán convirtiéndolo en un cuento o un relato.

♦♦ **REQUISITO PREVIO: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 450 - OO1/ RELIGION 450 - OO1 SPANISH MYSTICISM (3 CREDIT HOURS)

WARDENE M. CROWLEY W 5:30 – 8 PM

A study of the classic works by the Spanish masters of spiritual teaching. Included will be Ibn Al' Arabi, 13th Century Spanish Sufi, *Bezels of Wisdom*, Islam; Moses de Leon, 13th Century Spanish Kabbalah, *Zohar*, Judaism; Teresa de Avila, *Interior Castle* and John of the Cross, *Dark Night of the Soul*, 16th Century Spanish, Christian mystics. The classic works will be considered within the contexts of Spain's Islamic, Judaic, and Christian mystical traditions, the history and culture of Sixteenth-century Spain, and the twenty-first century interests in mysticism and multi-religious influences. Students will trace the Spanish mystical tradition from its Arabic, Jewish, and Christian sources; identify the central themes in the Spanish mystical tradition; and increase personal understanding of the spiritual communication of mystical experiences. Requirements: class discussions based on readings, book report, 10 page research paper (**students taking the course for Spanish credit MUST write in Spanish and include research and citations from at least one Spanish text**), midterm and final exam (essay questions). Texts: Ibn Al' Arabi: *The Bezels of Wisdom*, R.W. J. Austin, ed. Paulist Press, The Classics of Western Spirituality series; John of the Cross, *Collected Works of St. John of the Cross*, 3rd edition, Kieran Kavanaugh and Otillo Rodriguez trans., ICS Publications; Moses de Leon, *Zohar, The Book of Enlightenment*, Daniel Chanan Matt, trans. Paulist Press, Classics of Western Spirituality Series, 1983; Teresa de Avila, *The Collected Works of St Teresa of Avila Vol II*, Kieran Kavanaugh and Otillo Rodriguez trans. ICS Publications. For Spanish 450 credit, students are required to read *Interior Castle*, Teresa de Avila; and *Dark Night*, John of the Cross in Spanish.

SPANISH 439I – OO5 GENDER AND WOMAN FILM DIRECTORS (3 CREDIT HOURS)

PATRICIA ROSAS-LOPÁTEGUI M W 4 – 5:15 PM

En este curso se estudiarán los diferentes factores culturales, los religiosos (judaísmo, cristianismo católico y musulmán, entre otros, que han determinado la conformación de la identidad y de los diversos roles femenino y masculino en la sociedad hispanoamericana. El estudio de estas identidades se llevará a cabo a través de un marco teórico feminista, y de películas escritas y dirigidas por mujeres. Trataremos de investigar si estas identidades se han modificado con los movimientos sociales para comprender cuáles son las perspectivas de género en el nuevo milenio: ¿Podrán transformarse estas identidades opresivas en roles de género más progresistas? La lectura y la participación son relevantes. Habrá quizzes y dos ensayos analíticos.

◆◆ **REQUISITO PREVIO: SPANISH 302 AND 307** ◆◆

SPANISH 479A - OO1 CHICANA WRITERS (3 CREDIT HOURS)

TEY DIANA REBOLLEDO M W F 1 – 1:50 PM

We will study Chicana writers from the earliest recorded narratives (the Bancroft and WPA narratives) until the present day. We will study Fabiola Cabeza de Baca, Sandra Cisneros, Pat Mora, Demetria Martínez, Denise Chávez among others. Short papers, exams and a final term paper or project will be required.

◆◆ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ◆◆

GRADUATE COURSES

SPANISH 502A – OO1 PRO-SEMINAR RESEARCH CRITICAL METHODOLOGY (3 CREDIT HOURS)

LEILA LEHNEN T 5:30 – 8 PM

Required course for Masters and Ph.d. students in the department of Spanish and Portuguese. This course will be an introduction to the fundamentals of literary research as well as familiarize students with some of the basic theoretical approaches to the study of literary discourse. Topics include how to develop a research question, how to access and utilize relevant resources, how to access pertinent bibliographical databases, how to organize an academic paper and how to cite bibliographic data according to MLA guidelines. Requirements include the completion of an annotated bibliography and a final project as well as several other written and oral assignments. Students are also required to read and discuss critical and fictional texts.

SPANISH 519 – 001 MEDIEVAL LITERATURE SURVEY (3 CREDIT HOURS)
ANTHONY J. CÁRDENAS-ROTUNNO M 4 – 6:30 PM

El propósito de la clase es introducir al alumno o a la alumna tanto a la literatura medieval española como a nociones generales de la crítica literaria. Claro, también se propone ofrecer una preparación para los exámenes de maestría. Los textos primarios que se leerán siguen a continuación:

S.XIII	S.XIV	S.XV
<i>Poema de mio Cid</i>	<i>Conde Lucanor</i>	<i>Corbacho</i>
<i>Libro de Apolonio</i>	<i>Libro de buen amor</i>	<i>Celestina</i>
<i>Sendebarr</i>	<i>Caballero Zifar</i>	<i>Cárcel de amor</i>
		<i>Teresa de Cartagena Obras completas</i>

Los textos secundarios son: Raman Selden, *An Introduction to Literary Theory* (3rd ed.), Alan D. Deyermond, *Historia de la literatura española: La Edad Media*. Habrá dos exámenes (50%), varios informes presentados por los alumnos (20%), y una obra escrita (30%).

SPANISH 522A – 001 POESÍA ESPAÑOLA DE LA GENERACIÓN DEL '27 (3 CREDIT HOURS)
SUSAN RIVERA T TH 2 – 3:15 PM

El objeto de este curso será el estudio de la obra lírica del llamado "grupo poético de 1927," el más importante conjunto de poetas, por su número y calidad, que se produjo en España desde el Siglo de Oro, en el que, entre otros, destacan los nombres de Pedro Salinas, Jorge Guillén, Federico García Lorca, Rafael Alberti, Luis Cernuda, y el premio nobel Vicente Aleixandre. Surgido dentro de una brillante generación de grandes creadores (Luis Buñuel, Salvador Dalí, Francisco Ayala, Rosa Chacel), el grupo poético del '27 fue afectado por todas las tendencias que marcaron la literatura europea del periodo de entreguerras-poesía pura, vanguardia, realismo crítico. La lectura de su obra supone un apasionante recorrido por uno de los momentos más dinámicos e innovadores (y también más dramáticos) del arte del presente siglo. El análisis de los poemas se basará en corrientes estéticas y se contextualizarán dentro de su marco socio-histórico. No habrá texto, sino fotocopias de los poemas.

SPANISH 541 – 001 RESEARCH METHODOLOGY FOR TEACHERS (3 CREDIT HOURS)
ALEJANDRA BALESTRA M W 4 – 5:15 PM

This course is designed to provide future and current instructors with the necessary background for making informed decisions concerning classroom practices, tests, etc. The analysis on traditional issues on second language learning will be combined with the examination of practical concerns on the teaching of a foreign language. The students will address critical theory, sociopolitical issues, the importance of context, cognitive processing, and other important aspects of language teaching. The course will provide the tools a teacher needs in order to self-observe, self-analyze, and self-evaluate his or her own teaching acts. Finally, in this class the students will examine the integration of technology into foreign language teaching through the use of computer-assisted instruction and will prepare by themselves a website to use in a Second Language Acquisition class. This class is taught in Spanish. Textbook: B. Kumaravadivelu. *Beyond Methods: Macrostrategies for Language Teaching* and several articles will be available on Reserves at Zimmerman Library.

SPANISH 549A – 001 RECENT RESEARCH METHODS FOR TEACHING SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE (3 CRDT. HRS)
MARÍA DOLORES GONZALES M 4 – 6:30 PM

The Spanish and Portuguese Department has witnessed an increase in the heritage learner population at UNM and the number of sections in the Heritage Language Program has more than doubled. The effects of such growth require a proactive stance on fulfilling the needs of heritage language speakers. In order to be successful in this task, Spanish 549 will focus on the pedagogical development, address issues of instruction and teacher training and propose research and practice orientations concerning Spanish as a Heritage Language.

SPANISH 549B – 002 INTRODUCCIÓN A LA SINTAXIS DEL ESPAÑOL (3 CREDIT HOURS)

J. CLANCY CLEMENTS T TH 2 – 3:15 PM

En este curso, estudiaremos diversos planteamientos teóricos para el análisis del español. Comenzaremos con una perspectiva histórica (los neo-gramáticos y el estructuralismo) y examinaremos algunas de las teorías del lenguaje más recientes (el generativismo, el funcionalismo, la lingüística cognitiva, la lingüística variacionista), considerando la naturaleza de argumentación de cada modelo. También estudiaremos algunos de los temas principales de la lingüística del español, concentrándonos sobre todo (pero no exclusivamente) en la morfosintaxis. Los estudiantes elaborarán bibliografías sobre temas que les interesan, aprenderán a escribir abstractos, a leer artículos críticamente (es decir, emplear criterios generales para evaluar la validez de un análisis), y a argumentar en favor y en contra de un análisis. Los estudiantes entregarán varios trabajos menores a lo del semestre y tomarán un examen parcial y un examen final.

◆◆ **REQUISITO PREVIO: SPANISH 351 OR LINGUISTICS 292** ◆◆

SPANISH 578A - 001 CHICANO THEATER - POETRY (3 CREDIT HOURS)

TEY DIANA REBOLLEDO W 4 – 6:30 PM

The course will cover the trajectory of Chicano theater and poetry. We will study the plays of the Teatro Campesino as well as drama by contemporary Chicano and Chicana dramatists, Carlos Moroton, Cherrie Moraga, Josefina López among others. We will also study poetry by Aturista, Pat Mora, Margarita Cota-Cárdenas and others from the early days of the Chicano Movement to the present day.

SPANISH 578B – 002 FOLKLORE AND CULTURAL POETICS (3 CREDIT HOURS)

ENRIQUE LAMADRID TH 5:30 - 8 PM

Poetics of popular culture, ethno-poetics of oral literature, in the US / Mexico borderlands and Spanish America. Folk narrative, poetry, drama, music, and festival traditions (with emphasis on New Mexico). Special focus on the nature of oral performance and ritual enactment. Exploration of the nature of verbal art and the linguistic competencies that underlie it. Conceptual and theoretical framework drawn from discourse analysis, performance and hybridity theory. Field work and archival recordings will form the basis of term projects.

SPANISH 639A - 001 / PORTUGUESE 570-001 19TH CENTURY LATIN-AMERICAN NOVEL (3 CREDIT HOURS)

KIMBERLE LÓPEZ M W 2 – 3:15 PM

This course will focus on Nineteenth-century Latin American Romantic and Realist narratives of indigenism and abolitionism in Spanish America and Brazil. Topics covered will include questions of race, gender, and social class; allegories of national formation; and the representation of racial and cultural *mestizaje*. Projected readings include *Iracema*; *Sab*; *A Escrava Isaura*; *Cecilia Valdés*; *Cumandá*; *Aves sin nido*; and *El Zarco*. Students will be responsible for reading and contribution to class discussions; an annotated bibliography; and a final research paper. Course can be taken for Portuguese or Spanish credit, to fulfill requirements in Brazilian or Spanish American literature. Students with questions regarding language and enrollment should contact the professor.

SPANISH 639B – 002 CONTEMPORARY MEXICAN NOVEL:

LA REPRESENTACIÓN DE LA CIUDAD DE MÉXICO EN LA LITERATURA MEXICANA (3 CREDIT HOURS)

MIGUEL LÓPEZ T TH 12:30 – 1:45 PM

This course will focus on how intellectuals circumscribe to the notion of the lettered city in Mexican literature. Because of the centrality of Mexico City, the largest, oldest and most densely populated urban setting in the North America, we will discuss how the city and its dwellers have formed a cultural identity through representation of the other. The genres that will be covered are from the chronicle of exploration to the new historical novel. We will discuss the origin of *Lo mexicano* and its expression on essay, novel and film. We will discuss major works in Mexican fiction including Hernán Cortés's *Segunda Carta*; Bernal Díaz del Castillos's *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España*; Bernardo de Balbuena's *Grandeza Mejicana*; Carlos de Sigüenza y Góngora's "Alboroto y motín de los indios de México;" José Joaquín Fernández de Lizardí's *El periquillo sarniento*; Federico Gamboa's *Santa*; José Vasconcelos's *La raza cósmica*; Carlos Fuentes' *La región más transparente*; Elena Poniatowska's *Nada, Nadie*; Carlos Monsiváis's *Los rituales del caos*; and Carmen Boullosa's *Llanto: novelas imposibles*. Evaluation will be based on oral presentation, an annotated bibliography, and a final 25 pp. research paper as well as mandatory class contribution and participation in the Graduate Colloquia.

PORTUGUESE COURSES

PORTUGUESE 275 – OO1 & OO2 INTENSIVE BEGINNING PORTUGUESE (6 CREDIT HOURS EACH)

STAFF SECTION OO1 MWF 1 - 1:50 PM & TTH 12:30 - 1:45 PM

STAFF SECTION OO2 MWF 11 - 11:50 AM & TTH 11:00 AM - 12:15 PM

This beginning intensive language learning experience draws on video materials from the Portuguese-speaking world together with textbook and workbook exercises to teach students the Portuguese language and cultures. Classes are communicative, involving students in a group and individual activities that require developing the ability to use the language well. Grades are based on weekly quizzes, homework exercises, midterm and final exams and active class participation. The class meets five days a week.

PORTUGUESE 276 - OO1 INTENSIVE INTERMEDIATE PORTUGUESE (6 CREDIT HOURS)

STAFF MWF 11 – 11:50 AM & TTH 11:00 AM – 12:15 PM

This intermediate intensive language learning experience provides students with the opportunity to learn about Brazil's five geographic regions through video, textbook and workbook exercises. Students will have the opportunity to do their own research about Brazil and prepare presentations for the class. Classes are communicative and involve more sophisticated use of Portuguese in speaking and writing. Grades are based on weekly quizzes, homework exercises, midterm and final exams and active class participation. Students enrolling in this class must have completed Portuguese 275 or the equivalent. The class meets five days a week.

♦♦ COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 275 ♦♦

PORTUGUESE 311 / 511 - OO1 CULTURE AND COMPOSITION (3 CREDIT HOURS)

MARGO MILLERET TTH 4 – 5:15 PM

This class is designed to help students develop their vocabulary, grammar skills and abilities to organize and present their ideas through debate and in written compositions. Course materials will include telenovelas and readings pertinent to cultural issues such as the status of women, abortion, race and racism, and religions. Evaluation will be based on class participation, homework, compositions, and tests.

♦♦ COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 276 ♦♦

PORTUGUESE 421 / 521 - OO1 BRAZILIAN THEATER (3 CREDIT HOURS)

MARGO MILLERET TTH 2 – 3:15 PM

This survey of modern Brazilian plays will help students understand 1) how theater communicates with its audience, 2) what topics have been important for playwrights to stage, 3) which theater theories have had an impact on Brazilian playwrights. Evaluation will be based on daily written assignments, class presentations, exams and a final performance.

♦♦ COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 311 ♦♦

PORTUGUESE 457/ 557 – OO1 BRAZILIAN LITERATURE SURVEY I (3 CREDIT HOURS)

LEILA LEHNEN MW 6:45 – 8 PM

This course will variously employ cultural materials and literary texts in order to illustrate Brazilian society during the period from the discoveries to the early years of the twentieth century. Students will read different literary texts from varying epochs and genres. We will also watch several films in this class and examine other types of cultural expression such as music and paintings. Students will be responsible for completing several written and oral assignments, including a mid-semester exam. Students are also responsible for preparing assigned readings and discussing these in class.

♦♦ COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 311 ♦♦

PORTUGUESE 511 / 311 - OO1 CULTURE AND COMPOSITION (3 CREDIT HOURS)

MARGO MILLERET TTH 4 – 5:15 PM

This class is designed to help students develop their vocabulary, grammar skills and abilities to organize and present their ideas through debate and in written compositions. Course materials will include telenovelas and readings pertinent to cultural issues such as the status of women, abortion, race and racism, and religions. Evaluation will be based on class participation, homework, compositions, and tests.

♦♦ COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 276 ♦♦

PORTUGUESE 521 / 421 - 001 BRAZILIAN THEATER (3 CREDIT HOURS)

MARGO MILLERET T TH 2 – 3:15 PM

This survey of modern Brazilian plays will help students understand 1) how theater communicates with its audience, 2) what topics have been important for playwrights to stage, 3) which theater theories have had an impact on Brazilian playwrights. Evaluation will be based on daily written assignments, class presentations, exams and a final performance.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 311** ♦♦

PORTUGUESE 557/ 457 – 001 BRAZILIAN LITERATURE SURVEY I (3 CREDIT HOURS)

LEILA LEHNEN M W 6:45 – 8 PM

This course will employ cultural materials and literary texts in order to illustrate Brazilian society during the period from the discoveries to the early years of the 20th century. Students will read different literary texts from varying epochs and genres. We will also watch several films in this class and examine other types of cultural expression such as music and paintings. Students will be responsible for presenting topics for discussion, exams, and a final project.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 311** ♦♦

PORTUGUESE 561 - 001 HISTORY OF THE PORTUGUESE LANGUAGE (3 CREDIT HOURS)

NEDDY A. VIGIL M W F 10 – 10:50 AM

This course studies the diachronic process in the evolution of the Portuguese language. A short overview of general Iberian history sets the stage followed by a preliminary view of Latin phonology and grammar. It then concentrates on the phonological, morphological and syntactic changes necessary to arrive at Portuguese. "Cantiga de amigo" poems will then be used to illustrate the changes learned. After analysis of the language in these medieval texts the focus will be on the subsequent linguistic development which leads up to the modern form of the language.

PORTUGUESE 570A – 001/ SPANISH 639A - 001 19TH CENTURY SPANISH-AMERICAN-BRAZILIAN NOVEL (3 CREDIT HOURS)

KIMBERLE LÓPEZ M W 2 – 3:15 PM

This course will focus on Nineteenth-century Latin American Romantic and Realist narratives of indigenism and abolitionism in Spanish America and Brazil. Topics covered will include questions of race, gender, and social class; allegories of national formation; and the representation of racial and cultural *mestizaje*. Projected readings include *Iracema*; *Sab*; *A Escrava Isaura*; *Cecilia Valdés*; *Cumandá*; *Aves sin nido*; and *El Zarco*. Students will be responsible for reading and contribution to class discussions; an annotated bibliography; and a final research paper. Course can be taken for Portuguese or Spanish credit, to fulfill requirements in Brazilian or Spanish American literature. Students with questions regarding language and enrollment should contact the professor.